

EAFTE-ELETO Symposium

“National Languages and Terminology in Higher Education, Science & Technology”

Athens, Greece, 7 November 2013

Pascalina Grigoriadou

pascalina.grigoriadou@ec.europa.eu

Mrs Pascalina Grigoriadou studied French Language and Literature at the Aristotle University of Thessaloniki and then followed postgraduate studies at the Centre for Translation and Interpretation, in Corfu.

She has worked in Greece as a French teacher with lower secondary and higher secondary students as well as in courses for adults.

She is a translator in the European Commission since 1991.

She works as a language officer in the Antenna of the Directorate-General for Translation, in the European Commission Representation in Greece. Her main tasks include translation and drafting of documents aimed at informing citizens, to act as a point of contact for language issues via conferences, seminars, exchanges with schools, universities, language associations, as well as for freelance translators and public administrations, and to provide information on job opportunities, freelance work and translator traineeships at the European Commission.

Η Πασχαλίνα Γρηγοριάδου σπούδασε Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και στη συνέχεια πραγματοποίησε μεταπτυχιακές σπουδές στο Κέντρο Μετάφρασης και Διερμηνείας, στην Κέρκυρα.

Έχει εργαστεί στην Ελλάδα ως καθηγήτρια γαλλικής γλώσσας σε μαθητές γυμνασίου/λυκείου και σε τάξεις ενηλίκων.

Είναι μεταφράστρια στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή από το 1991.

Εργάζεται ως γλωσσική λειτουργός στο Γραφείο της Γενικής Διεύθυνσης Μετάφρασης στην Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Ελλάδα. Στα καθήκοντά της περιλαμβάνονται η μετάφραση/η σύνταξη ενημερωτικών κειμένων για τους πολίτες, οι επαφές, για γλωσσικά θέματα, με ενδιαφερόμενους φορείς, μέσω συνεδρίων, σεμιναρίων, σχολικών επισκέψεων, πανεπιστημίων, η ενημέρωση για το επάγγελμα του μεταφραστή, την πρακτική άσκηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθώς και οι επαφές με εξωτερικούς μεταφραστές και δημόσιες αρχές.